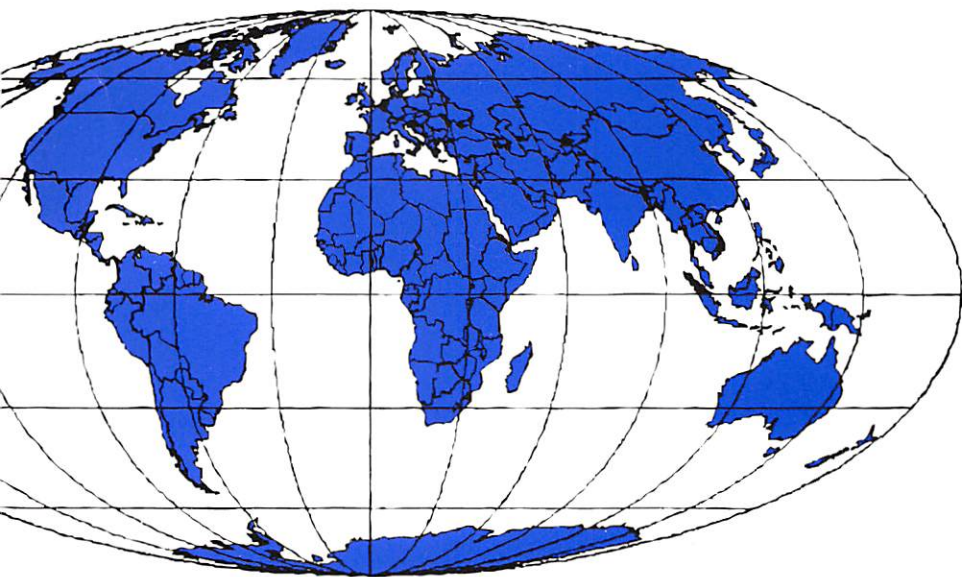


# Japan Region



Volume 19  
July 2001

No. 4



Vol. 19, No. 4, July 2001

---

## 目 次

---

### Table of Contents

今期のテーマと目標 .....	2000-2001 Theme and Goals	1
日本リージョン会長基調演説 .....	Japan Region President's Keynote Speech	2
I T C 公式訪問者挨拶 .....	Greetings from ITC official visitor	4
第19期日本リージョン年次報告 .....	The 19th Japan Region Annual Report 2000-2001	6
日本リージョン会則・常規修正 .....	Amendments to Japan Region Bylaws and Standing Rules	8
年次報告 .....	Annual Report	9
第19回日本リージョン年次大会を終えて .....		11
第19回日本リージョン年次大会評価用紙集計結果 .....		12
リージョン大会ワークショップについてのアンケート集計結果 .....		13
The 紹介 .....	The Introduce	15



---

*You can complain because roses have thorns, or you can rejoice because thorns have roses.*

「バラにはとげがあると不平を唱えることもできるし、とげのある木にバラが咲くと喜ぶこともできる。」

*Tom Wilson*

---



## 第19期日本リージョンテーマと目標

Japan Region Theme and Goals

2000-2001

ITCテーマ

**F L A G**

**Fun, Learning And Growth**

楽しむ、学ぶそして成長する

リージョンテーマ

**柔軟性と客観性を育てる**

To Nurture Flexible and Objective Thinking

長期目標：リージョン組織運営の効率化

- ① 経理面の簡素化
- ② 伝達方法の合理化

短期目標：1. クラブの充実を計る

2. 行動力のあるリーダーを育てる

# 日本リージョン会長基調演説



第19期日本リージョン会長 桑原 美紀子

21世紀の始めにあたり、私はリージョンテーマを「柔軟性と客観性を育てる」として、会員の皆さんの協力をお願いしました。それでは短期目標から順を追って考えて参ります。

## 1. クラブの充実を計る

I T Cの基本はクラブの育成にあります。クラブの活動に大変期待をかけました。現在83クラブありますが、フルメンバークラブが9、10名前後のクラブが7あります。

クラブの運営をより活発化させるためのメンバー数を考えた時、私は増設よりもクラブの会員数を増やす必要があると考えました。しかし、I T C歴の長い少人数クラブの増員は、あまり成果をみませんでした。

## 2. 行動力のあるリーダーを育てる

云うは易く行なうは難しのたとえ通り、新役員が1年の任期中に教育的成果をあげる事は大変であったと思います。

しかし今後必要なのは、一年毎のプログラムを立案するにしても、クラブの実情、能力をよく分析して、継続的に活性と向上を計る必要があります。役員交替によりその教育に一貫性がなくなる事はないでしょうか。リーダーの育成を軸にしたプログラムにもっと重点をおいて頂きたいと願っております。

しかし今期の短期目標を総合的に見た時、各カウンスルのプログラムはマンネリ化なく、多角的でかつ刺激的な企画が多かったのを見ても成果はあったと評価できます。

次に長期目標について考えます。18期に続いてリージョン組織運営の効率化をかかげました。

### 1. 経理面の簡素化

経理の合理化を具体化することは、各クラブの方々に多くの負担をかける事もあります。会費のみで、非営利団体として活動するI T Cは、そういった意味での矛盾を抱えています。しかし、多くの委員会の努力で成果をみております。

### 2. 伝達方法の合理化

役員になったら必ず e-mail address を持たなくては、仕事がスピーディに実行できない一面がありますが、情報がスムーズに流れるためには21世紀には不可欠なことです。今期はコンピュータシステム化の加藤玲子委員長に大変お世話になりましたが、早急にシステムを整え、もっと合理的に活動が出来るようにしなければなりません。

しかしここで配慮すべきことは、役員に指名された時、e-mail がないからとか、パソコンができないからを理由にしないで良いような、会員の協力体制も必要です。21世紀は、ますますI T革命が進められてゆきます。

私は、的確に情報を把握し伝達できるI T Cであると共に、将来より充実した組織を築き、社会に貢献するメンバーを育てるためにも2つの変革を提言します。

- (1) あまりに大きくなりすぎた組織は情報の伝達が正確でスムーズとは言えません。無駄も多すぎます。コミュニケーションは、時に相手の主観をろ過して伝達されますが、間違いも生じやすくなります。従って日本リージョンを分割してよりよいトレーニングの場にする必要があるのではないのでしょうか。この問題をみんなで真剣に考えて頂きたいと思います。
- (2) 若い会員を育てる方法論を考えたことがあるのでしょうか。もっと日本リージョンの活性化を計るためにも、若い方々の積極的な参加を希望します。形式に流れ、I T C教育の根幹をなすコミュニケーションを通して、話し合い討論しあい成長してゆく過程が、いささか希薄のように思われます。

最後に私が大切にしている言葉を申し上げて終わりに致します。

成熟したグループは、お互いの中で自分の役割りを認知しているものである。

# Keynote Speech

Mikiko Kuwahara  
The 19th President of the Japan Region

As it is the beginning of the 21st century, I put up the annual Theme of the Japan Region as "To nurture Flexible and Objective Thinking" and asked your cooperation.

As for a short-term goal 1. I set up "Try to improve clubs".

Basic idea of ITC is to foster clubs. I hoped very much for the clubs to be active. We have 83 clubs right now in Japan Region. 9 of them are full membership clubs and another 7 clubs have only around 10 members.

When I think of active administration of a club, I came to realize that increasing the number of members of clubs are more important than setting up new clubs. We had difficulty of increasing the number of members in a small clubs with long history.

## 2nd short term goal was to Bring up active leaders.

As it is said in an old saying "That is easier said than done", it was hard for the new board members to have a good educational results within a year of administration.

But we realized what is important for us when we set up an annual program each year. That is to understand the situation and the ability of each club and to activate and make them grow constantly. It is necessary to have consistency in program between year to year with new board members. I would like you to emphasize more on the leadership training.

When I take an over view of these two short term targets, every program of each council was not a stereotype. All of the programs were exciting diversified with fruitful results.

For the long-term goal, we succeeded from the 18th term to increase efficiency of the administration of the region.

## First is to simplify the accounting section.

In order to simplify the accounting section, it requires a lot of responsibilities of the clubs. ITC is a Non profit organization ran by its membership fees. We have a lot of conflict within its accounting. But through the efforts of a lot of committees, we came to have good results.

## Second is the rationalization of communication.

It is true that we have to have an e-mail address as a board member to work speedy. It is necessary to have a smooth communication in the 21st century. This term committee chairman, Ms. Reiko Kato tried very hard on computers, but still we need to equip better system and to have rational activities.

But at the same time we have to realize that even if you don't have e-mail address or Personal computer, it will not be a reason not to take an office of board member. What is important is to have a tight cooperation system between members. In the 21st century IT revolution will be carried out.

In order to be able to grasp and communicate an accurate information in ITC and to bring up member who will contribute to the society through massive organization, I would like to propose the following 2 reforms.

- (1) Because of the big size of the organization, we realize that the flow of information is not smooth and accurate. And there are so many wastes. Communication sometimes filters ones idea and that will result in misunderstanding. So I think it is necessary to divide Japan Region and have better training. I would like you to discuss over this matter.
- (2) Have you ever thought about how you bring up young members? I hope to have active participation of young people in order to activate Japan Region.  
We need more process of growth through discussion and debate along with communication, which are the ITC education basics.

To conclude my speech, I would like to introduce my favorite words.

**Within a mature group, one realizes her role in members.**

## Greetings from ITC Official Visitor



Wyn Bowler  
ITC Parliamentarian

Hiroshima was a fitting location for a gathering of ITC members. The vision of International Training in Communication is to create a better world tomorrow, by training communicators and developing leaders today. What better world could we create than one filled with peace.

The members of Japan Region along with members throughout the ITC world have the opportunity to know persons from diverse backgrounds. We make friends world wide. Together we learn and grow.

As the ITC board members work throughout the year and hear of the many activities around the ITC world, we wish we could greet all the members personally. I was very fortunate to be selected to attend and participate in the Japan Region conference. What a wonderful time of the year it was to be in Japan.

In preparing for my visit, I enjoyed reading a bit about the history of Japan and learning a little about haikus. The imagery painted by these poems can be both thought provoking and calming. One of my favorites is:

the lightning..  
yesterday in the east  
today in the west  
(Takarai Kikaku: inazuma ya/kino wa higashi/kyo wa nishi)

I thank the many members of Japan Region who made my visit memorable. I always enjoy visiting club meetings and also being with the members doing non-ITC activities. So many wonderful, diverse activities were planned for me. From walking in gardens to playing hanafuda, every activity was delightful. I will be forever grateful for your kindness. I learned many things that I will share with my ITC friends at home.

The 2000–2001 ITC year has been one of challenges and changes under the theme of FLAGS - Fun, Learning, and Growth. From these challenges and changes, we grow stronger. Much of our personal growth comes from working so that our fellow members reach their goals. We find we cannot help a fellow member uphill without getting closer to the top ourselves.

We realize that each of us has different abilities. This diversity is a strength of ITC and needed to reach our own goals. The successful Japan Region conference was one where each of us who participated, through the work of all, moved closer to our personal pinnacle.

This ITC year, the ITC COMMUNICATOR was again produced by the membership. I hope that each of you will consider writing an article for our magazine during the coming year.

The new ITC Web Site is up and running. Much of the information you need to function such as bylaws, contest rules, and membership forms - is available via electronic means over the website.

New ITC programs include:

- Speakers Bureau, launched at Convention: Information on this program will be available on the website.
- Corporate Training Program, also launched at Convention: This is an opportunity for continuing members to become accredited as Professional Trainers and start their own business.
- Five point Standard of Excellence program: Clubs are urged to participate in the program.

In this year of Fun, Learning, and Growth, I thank each of you for being members of ITC and sharing with me and ITC members throughout the world. I hope that I can return to Japan in the not too distant future, and I am looking forward to seeing you at future international conventions.

# I T C 公式訪問者挨拶

I T C 議会法規役員 ウィン・ボウラー

広島は I T C のメンバーが集るのにぴったりの場所でした。I T C の目的は今、コミュニケーターを教育し、指導者を育てることによってより良い未来の世界を創造することです。平和に満たされた世界に勝るより良い世界はありません。

世界中の I T C メンバーと一緒にいる日本リージョン会員は異なった背景をもつ人々を知る機会をもっています。私たちは世界中に友達があります。そして共に学び成長するのです。

I T C 役員会メンバーは一年を通じて働き、世界中の I T C の多くの活動について耳にする時、多くの会員に個々にお会いできればと思います。私は日本リージョン大会に出席し、参加できたことは大変幸運でした。日本滞在中にはとても楽しい時を過ごしました。

訪問を前に私は日本の歴史を少し読み俳句について少し学びました。これらの詩に彩られている比喩的表現は刺激と静寂の両方の考えを備えています。私の好きな俳句の一つは：

the lightning

yesterday in the east

today in the west

(稲妻や 昨日は東 今日西 宝井其角)

日本リージョンの多くのメンバーが私の訪問を思い出深いものにしてくれました。私はクラブ訪問やまた会員と一緒に I T C 外の活動を楽しみました。私のために何とたくさんの素晴らしいそして質の異なった活動を計画していただいたことか。庭を散歩することから花札をすることまでいずれも楽しいことでした。みなさまのご親切を忘れません。帰国して I T C の友と私が学んだ多くのことを分かち合うつもりです。

2000～2001年度は FLAGS-楽しむ、学ぶ そして 成長する-のテーマのもと挑戦と変化の年でした。挑戦と変化が私たちをより強く成長させました。私たち個人の成長の大部分は仕事をする事で達成されるので、一緒に仕事をする仲間もまた自分たちの目標に達します。自分自身を頂点に近づけないで仲間を頂上に導くことはできません。

私たちはそれぞれ違った能力を持っています。この違いが I T C の力であり、私たち自身の目標に達するために必要なのです。日本リージョン大会の成功は参加した人があらゆる仕事を通して個々の頂点に近づいた大会であったことでした。

今期、I T C コミュニケーターは再び会員によって作られました。来期も皆様が会報へ記事を書いてくださるようお願いいたします。

新しい I T C ウェブサイトが立ち上っております。皆様が必要とする会則、コンテスト規則や入会申込書といった皆様の役目に必要な多くの情報はウェブサイト上で電子的手段によって得ることができます。

新しい I T C プログラムに含まれるものは：

- スピーカービューロー、世界大会後開始されます。このプログラム情報はウェブサイト上で得ることができます。
- 企業での教育プログラムもまた大会後開始されます。これは専門の訓練者の資格になり、仕事を始めようとする継続会員にとっては好機となります。
- 卓越したプログラムの5つの基準：クラブは是非このプログラムに参加してください。

「楽しむ、学ぶ そして 成長する」であった今期、I T C メンバーでいて下さり、私とそして世界中の I T C メンバーと共にいて下さった皆様に感謝します。近い将来日本をもう一度訪問できることを願っています。世界大会で皆様にお会いするのを楽しみにしています。

# 第19期日本リージョン年次報告

*The 19th Japan Region Annual Report 2000-2001*

日本リージョン書記 三枝 瑤子

第19期日本リージョン役員会は、1994年8月に採択され、昨年度一部変更された日本リージョン声明文「ITC日本リージョンの使命は、ITCの目的とするコミュニケーション技術、組織運営の技術を習得する機会を会員に提供して、リーダーシップをそなえた社会人を養成し社会に貢献することにある。」を継承し、会則・常規及び役員会方針に基づき、桑原会長のテーマ「柔軟性と客観性を育てる」に沿って、以下の活動を行った。

**長期目標：**リージョン組織運営の効率化

- ・経理面の簡素化
- ・伝達方法の合理化

**短期目標：**1. クラブの充実をはかる

2. 行動力のあるリーダーを育てる

\* 役員会は桑原会長のもと、現在までに7回 広島、名古屋で開催された。通信役員会は、1回行われた。

\* 8カウンスルへは年1回、6名の役員が公式訪問した。

\* クラブ及びカウンスル宛にリージョンメールを合計5回発送した。

\* リージョン会報は年4回発行の予定で、これまでに3回発行し、全会員に配布した。

\* 日本リージョンは今期8カウンスル、83クラブ、会員数1818名（内、重複会員20名）でスタートした。6月1日現在、日本リージョンのクラブ数は83、会員数1891名（内重複会員22名）である。

\* **長期目標：**リージョン組織運営の効率化については、ITC本部、ディビジョンIVとの連絡はEメールで行った。リージョン役員、その他の通信は、可能な限りEメールを利用したので経理面においても簡素化がはかられ、効率的であった。

会員名簿作成のためのフォーマットはコンピュータシステム化委員長から、可能な限りEメールで送られた。そしてEメールで返送される。

\*短期目標：特にクラブの会員増に力を入れることによりクラブの充実をはかることに努めた。今期は約70名の会員増加となった。また、各カウンスルのプログラムには工夫を凝らした企画が多く見られた。

\*その他：

- ・会計監査は2001年4月27日に中間監査を行った。
- ・第1回CMT（カウンスル運営研修会）は、2000年11月1日、京都センチュリーホテルにおいて4時間にわたり、13部門、111名が出席して開催された。
- ・第2回CMTは、2001年6月14日、広島プリンスホテルにおいて、2時間30分にわたり、13部門、127名が出席して開催された。
- ・PEP-I、フェイズ1は、2001年6月14日、広島プリンスホテルにおいて、3時間にわたり、公式訪問者 ウィン・ボウラー ITC議会法規役員により行われた。
- ・PEP-I、フェイズ2（リージョン新役員研修会）は、2001年6月16日、広島プリンスホテルにおいて、1時間30分にわたり、公式訪問者 ウィン・ボウラー ITC議会法規役員によって行われる予定である。また、今大会終了後、新旧リージョン役員を対象に、1時間の予定で、公式訪問者ウィン・ボウラー ITC議会法規役員による評価が行われる予定である。

今年度の研修は、CMTを合計6時間30分、全会員対象のPEP-I、フェイズ1を3時間、新リージョン役員対象のPEP-I、フェイズ2を1時間30分、新旧リージョン役員対象の評価を1時間としたことになる。

第19期日本リージョン役員会は、桑原会長のもと、「柔軟性と客観性を育てる」ために、惜しみない努力をもって任務を遂行した。

（2001年6月15日の日本リージョン年次大会での報告）

「予算・財務委員会より訂正とお詫び」

第19期補正予算の小計が10,678,000となっておりましたが、10,688,000の間違いです。よって予備費が2,703,450となりますので訂正をお願いいたします。

予算財務委員長 衛 藤 元 子

# 日本リージョン会則・常規修正

## *Amendments to Japan Region Bylaws and Standing Rules*

日本リージョン会則・決議委員長 今井千代子

第19回日本リージョン大会に提出され、審議された会則・常規修正案は、修正案3.のみが否決され、修正案1. 2. 4. 5. は採択されました。従って、修正された会則・常規は下記のようになります。

① 会則 第5条 選挙及び役員の仕事 C項 指名 1.

1. リージョン大会において選出された、各々異なったカウンスルに属する3名の正会員によって構成される。選出された指名委員会はリージョン大会に続く次年度に活動する。もし欠員が生じた場合は次点者を繰り上げる。ただし、該当者がいない場合は指名委員会候補者名簿の中から全所属クラブの郵便投票により補充する。指名委員会候補者は原則としてすべてのカウンスルから最低1名指名されるものとする。

② 会則 第5条 選挙及び役員の仕事 E項 選挙: 3.

3. 選挙は無記名投票で行われる。役職1名に対し候補者が1名しかいない場合は、議長はその候補者が選出されたことを宣言することができる。  
(2001年8月1日から有効となる。)

③ 常規8. ITC日本リージョン事務局 d. 1)

1) ITC本部への送金の代行業務

- (1) クラブの要請に応じて、ITC本部へ新入会員の入会金及び会費の送金とそれに伴う書類の処理を行う。

④ 常規8. ITC日本リージョン事務局 d. 2) (2)

- (2) 1991-1992年度ITC国際役員会の認可に基づき、入会金20ドルの内10ドルをマスターマニュアル日本語版の印刷費として積み立てる。

# 年 次 報 告

## 編 集 者

Editor

日本リージョン編集者 岩 田 洋 子

- ・年4回会報発行及び発送業務を行ないました。
- ・会長監督のもと、役員会方針に従い、必須記載事項及びその他の情報、また第19期企画の特集記事を以下の如く掲載しました。

- |  |         |
|--|---------|
| ① 特集 カウンスル -今 私達は考える-                    | 第1号     |
| ② 特集記事 “The 紹介”<br>8カウンスルからの魅力あるプログラムを紹介 | 第2号～第4号 |
| ③ “ちょっと知りたい” コーナー<br>I T C本部関係委員の方々から寄稿  | 第2号～第4号 |
| ④ その他会員に関係するタイムリーなテーマや情報                 | 第1号～第4号 |

- ・会報発行日、部数

第1号	10月25日	1880部	第2号	1月25日	1880部
第3号	4月25日	1920部	第4号	7月25日	1890部

- ・配布について

かつて、リージョン会報は各クラブ会長宛に送付しておりましたが、2号、3号については各カウンスル会長、カウンスル編集者に協力を願うカウンスル例会場あるいは編集者の自宅へ一括送付することにより郵送料の節減が出来ました。

例会日や距離的な問題もあり、徹底出来なかったものの、今後の再考の余地があると考えます。

- ・印刷はコミュニケーター翻訳冊子と共に「上野タイプ印刷」に依頼し、直送を委託しました。
- ・編集スタッフ 立野知津子 井上明子 加藤啓子

## 事 務 局 長

Office Manager

日本リージョン事務局長 片 桐 寛 子

リージョン大会も終わりました。資料・物品販売はおかげ様で大盛況、品切れ品目が続出するほどで、ご迷惑をおかけしました。

大会準備委員会と、忙しい日程の中を代わりあって販売にご協力下さいました会員の皆様にお礼申し上げます。リージョン大会は、資料・物品を実際に手に取ってご覧になるよい機会だったのではないのでしょうか。

事務局では、年5回のリージョンメール発送、資料・物品の管理販売、新入会員の経費の取扱い、資料の増刷に伴う校正や交渉、そしてオールクラブメーリングやコミュニケーターの翻訳……と、各部とも事務員と共に忙しい1年を過ごしました。

- ・資料の見直しをしましたが、これは今後とも続けてまいります。
- ・国際的な規格とリージョンの方針に従って、B5判からA4判への書類サイズの移行も今後の大きな課題です。早速、来期始めの会員名簿や各種会則からスタートすることになりましょうが、資料は在庫数と予算を考慮しながら何年もかけての息長い作業となるでしょう。
- ・これまでコピー作成でしたB26「役員及び委員長の任務」が本印刷になりました。ぜひご活用下さい。

尚、期が変わりましたら、必ず新しい期の目録をご使用下さるようお願いいたします。

1年間のご利用ご協力有難うございました。

日本リージョン事務局

出版部長 伊佐治 博 子  
翻訳部長 白 垣 栄 子

資料部長 高 橋 弘 子  
経理部長 塚 本 博 子

**特別委員会 コンピューターシステム化**  
**Computer System Committee**

委員長 加藤 玲子

IT時代と言われてパソコン利用が増え、ITC日本リージョンでも今期Eメールアドレス網ができましたので、2001～2002年度の名簿関係は「それぞれのクラブで作成されたパソコン・ワープロのファイルをそのまま利用する」「それをEメールで送信する」ことになりました。初めてのことで、担当の皆様にはいろいろご迷惑をかけておりますが、ご協力のほどよろしくお願いいたします。

今回の試みで、Eメール利用のコミュニケーションについていくつかの問題点が見つかりましたので、これについては改めてご報告させていただきます。

また、インターネット利用が増えていますので、来期は新たなコミュニケーション手段としてのホームページの作成・利用法について、Eメールの利用法と共に、会員の皆様のご意見をいただきながら再構築していきたいと思っております。

もう一つ、事務局のコンピュータのメンテナンスを行っていますが、マシン、ソフトとも古くなって故障することが多くなってきましたので、是非、対応策を考えていただきたいと思っておりますのでよろしくお願いいたします。

**年次大会における表彰**

**35年継続会員**

カウンスルNo. 1 佐藤 明子 鶴飼恵津子(名古屋)

**30年継続会員**

カウンスルNo. 1 豊島 知子(名古屋)

カウンスルNo. 2 三木 艶子(阪神)

**20年継続会員**

カウンスルNo. 1 徳橋八重子 山本 弘子(錦)

カウンスルNo. 2 立花 眞琴(神戸)

カウンスルNo. 5 原田登美子 鎌足 祥子(大阪)

カウンスルNo. 6 小谷 貞子 多田 景子 中村 武子(京都)

八田 周子 井筒恵美子 北丸 幸子 黒田 昌子 長尾 悦子

西原久美子 園城 保子 東海 和子(都)

カウンスルNo. 7 小林 章子 萩野 春子 今村 允子 岩永 明子 加藤久美子

真嶋 淑子 正木美恵子 三上 博子 西尾瑠璃子 太田千世子

三枝 瑤子 田中 英子(鳥取)

もっとも会員数の増加したカウンスル カウンスルNo. 8 (19名)

**フルメンバークラブ**

カウンスルNo. 1 錦

カウンスルNo. 3 姫路

カウンスルNo. 4 ひろしま・福山・岡山・徳山

カウンスルNo. 6 奈良

カウンスルNo. 8 東京・柏

## 第19回 日本リージョ年次大会を終えて

### 感 謝

大会コーディネーター 佐山昌子  
コ・コーディネーター 鴉田孝子  
石崎慶子

第19回 日本リージョ年次大会は、729名のご出席をいただき、盛会の内に終了することができました。ご協力に心から厚くお礼申し上げます。

遠路お越しいただきました皆様には、大会前日に企画いたしました江田島、宮島の観光ツアーにご参加いただき、前夜祭では生演奏とITCカクテルを楽しんで、再会を喜び合いました。大会二日間は、多彩なプログラム、数々の教育セッションが繰り広げられ、「学ぶことの楽しさ」を実感いたしました。

21世紀最初の年次大会を、瀬戸内海の素晴らしい景観を楽しみながら、大会準備委員会の方々に始め多くの皆様に支えられて、無事終了できましたことを深く感謝申し上げます。

皆様、本当にありがとうございました。

### スピーチコンテスト

#### 日本語の部

- 1位：小川 澄子（盛岡）  
論題：感覚                      題目：演歌の心
- 2位：山城貴美子（徳山）  
論題：新世紀                  題目：グッドバイ20世紀
- 3位：作野まり子（境）  
論題：出会い                  題目：富士は日本一の山



#### 英語の部

- 1st Place Winner: Keiko Kodera (Kashiwa)  
Subject: DNA  
Title: So What?
- 2nd Place Winner: Yasue Chinju (Umeda)  
Subject: Ecology  
Title: My Resolution
- 3rd Place Winner: Atsuko Takayma (Hokusetsu)  
Subject: My way  
Title: Ingredients of My life
- ※小寺恵子様は世界大会に出場されます。



## 第19回日本リージョ年次大会評価用紙集計結果

リージョン大会が無事終了し、参加されたメンバーの方からホテル、準備委員会、プログラムなどについて良かったという声を多数頂き、関係者一同とても嬉しく思っております。

皆様から提出していただいた評価用紙の集計結果は、残念ながら紙面の都合上、一部しか掲載できませんが、改善点については少数意見ながら、今後のITCを考える点で貴重なご意見ですので出来るだけ掲載するように致しました。

日本リージョンプログラム・教育委員長 石本 美知子

	良 かった こと	改 善 点
ビ ジ ネ ス	<ul style="list-style-type: none"> <li>・会長のお人柄か、ゆったりと自然な態度での挨拶、進行が出席した会員には心地よく好印象でした</li> <li>・ブリーフィング、有意義でした</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ページ係が前に座っているのに、帽子が高くて前が良く見えない</li> <li>・テラーがはっきり賛成数、反対数を言って欲しかった</li> <li>・ゲスト紹介の時の言葉にもう少しきめ細かい配慮が欲しい（初めての人が多いから）</li> <li>・フロアに私語が多くて時々聞こえにくかったのが残念</li> </ul>
ブ ロ グ ラ ム 対 談	<p>スピーチコンテスト</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・スピーカーそれぞれが個性的</li> <li>・英語のサマリーの配布は理解を助けた</li> <li>・近年にないバラエティにとんだコンテスト</li> </ul> <p>ワークショップ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・バランスがとれていた</li> <li>・すべて充実していた</li> </ul> <p>晩餐会</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・役員就任式</li> </ul> <p>対談</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・始まる時に入口付近に役員の方々が並んで迎えられたこと</li> <li>・次期会長の就任挨拶</li> <li>・エンターティメント胡弓の演奏</li> </ul> <p>Q &amp; A</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ITCらしいプログラムであった</li> <li>・会員の権利と権限のプリント配布は有益</li> <li>・ウィンボウラーさんの答えが明確で良く理解出来た</li> </ul> <p>対談</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・素晴らしく印象に残った</li> </ul>	<p>スピーチコンテスト</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・表彰は演台より前でして欲しい。良く見えなかった</li> <li>・日本語の部の時にプログラムリーダーがコンテストのスピーチの終了前から立ちあがっていたのが気になった</li> <li>・ITC本来の文の作成、構成が忘れられ、格調の高いITCらしい品位が損なわれている</li> </ul> <p>Q &amp; A</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・会員側の反省としてもっと質問を沢山出しておいて取捨選択出来るようにすれば良かった</li> <li>・質問は前もってウィンさんに渡してあるのだから、会場での英訳は不要</li> <li>・ウィンボウラーさんに聞いても仕方の無い質問が出たのは時間の無駄であった</li> <li>・未だ時間があつたのにもかかわらず、又挙手していた人もあつたのに終了したのは残念だった</li> </ul> <p>対談</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・モデレーターがいればもう少し話の方向性がはっきりしたかもしれない</li> <li>・ITC会員が一人参加し、3人での対談の方が良かったのでは</li> </ul>

	良 かった こと	改 善 点
準 備 委 員 会	<ul style="list-style-type: none"> <li>・委員長のリーダーシップ、委員会の心のこもったおもてなしが感じられた</li> <li>・全てに準備が行き届いていた</li> <li>・花の飾り付けが素晴らしい(色が統一され、爽やか)</li> <li>・初めてのリージョン大会の意気込みが感じられた</li> <li>・前日の観光も良く準備されていて楽しかった</li> <li>・前夜祭、細かい心配り、全クラブの皆さんとゆっくりお話が出来て良い思い出となった</li> <li>・ホスピタリティの部屋のしつらえが良く、癒しの空間としてくつろげた</li> <li>・インフォメーションの設置場所は最適</li> <li>・写真委員会の献身的な活躍</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ホスピタリティの部屋の開場時間に一考あり(登録が始まる時間には利用出来るように)</li> <li>・各お役の人でもできるだけ内容に参加出来るよう考えたい</li> <li>・急に欠席の場合、登録料、晩餐会など全額返金されないのは辛い。今後もう少し考えていただきたい</li> </ul>
会 場 関 係	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ロケーションが素晴らしくゆったりくつろげた</li> <li>・窓からの眺めが美しく心が安らいだ</li> <li>・対応：心配りが大変良かった(サービス)</li> <li>・食事：特に晩餐会の料理が美味しかった</li> <li>・各室への移動がスムーズに行われた</li> <li>・お手洗いの数が多くて混雑しなくて良かった</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・鍵が一つだけというのは不自由</li> <li>・大会場付近にお茶、水の用意が欲しかった</li> <li>・会場の空調が不安定だった</li> </ul>
そ の 他 の 改 善 点	<ul style="list-style-type: none"> <li>・毎年の事ながら PEP1 が面白くない。内容が日本人に合わない。日本リージョンとして PEP1 を受けるか受けないか選択出来るよう本部に要請してはどうか</li> <li>・大会のスリム化</li> <li>・評価用紙を無記名にして欲しい</li> </ul>	

## リージョン大会ワークショップについてのアンケート集計結果

経験豊かな素晴らしいリーダーのもと、ワークショップがおこなわれました。  
各ワークショップに参加された方の中から、数人の方にアンケートにご協力いただきました。

### 〔質問内容〕

- ① 貴方はなぜこのワークショップを選んだのですか。
- ② ワークショップの中で魅力的に感じたこと、又は印象的だったことは何ですか。
- ③ ワークショップで学んだことは何ですか。

A	ワークショップ	議事法を学ぶ 入門編	<ol style="list-style-type: none"> <li>① 会をスムーズに進めるために必要である。 <ul style="list-style-type: none"> <li>・会の基本であるロバート議事法を学ぶ必要がある。</li> <li>・議事法についてのワークショップは何度受けてもよいものである。</li> </ul> </li> <li>② 堅苦しい議事法が穏やかな雰囲気の中でこれほどわかりやすく感じられたことはない。 <ul style="list-style-type: none"> <li>・魅力的な講義で最後のクイズ形式の説明も楽しく、より分かりやすく、一層面白く議事法をとらえることができた。</li> </ul> </li> <li>③ 審議のための議事運営の基本的なことがわかった。 <ul style="list-style-type: none"> <li>・採択と採決のちがいを学んだ</li> </ul> </li> </ol>
---	---------	---------------	---

B	ワークショップ	議事法を学ぶ 応用編	<ul style="list-style-type: none"> <li>①・来期に必要なため。</li> <li>・議事法の二次的動議の提出や効力について学びたい。</li> <li>②・リーダーの豊かな知識と15年間の集大成である動議提出から表決までの「表」などの資料に感銘を受けた。</li> <li>・参加者全員も積極的に討論し意見を出し合い、熱気のあるワークショップになった。</li> <li>・「議長のもたつきは、フロアの責任でもある」という言葉が印象に残りました。</li> <li>③・全てが良質の学びでした。</li> </ul>
C	体験学習	英語クラブを覗いてみませんか？	<ul style="list-style-type: none"> <li>①・少し英語を勉強しているので興味があった。</li> <li>②・想像していたよりわかりやすく、楽しく、プログラムもバラエティーに富んでいた。</li> <li>③・英語は四六時中耳にしないといけないと思った。</li> </ul>
D	ワークショップ	6つの考える帽子	<ul style="list-style-type: none"> <li>①・「近頃一つの考えに固執していませんか」という呼びかけにひかれて。</li> <li>・課題への魅力、また思考の切替えが苦手なので。</li> <li>②・思考のスイッチの切替えが、色分けされた帽子で分かりやすく、ゲーム感覚で楽しめた。</li> <li>・自分の頭がいかにか柔軟さに欠けているか思い知らされた。</li> <li>③・思考を多角的に考えることで、新しい発想が生まれて解決への糸口が見つけられる。</li> <li>・思考のチャンネルの切替えが必要であることを痛感した。</li> </ul>
E	ワークショップ	ITCを 楽しみましょう	<ul style="list-style-type: none"> <li>①・新入会員や入会前の方に対して、どういう風に展開されるか興味があった。</li> <li>・若いメンバーの考え方が知りたくて。</li> <li>②・リーダーの笑顔、明るい雰囲気導かれ、4種類の異なったテーマの展開は具体的で明快であった。</li> <li>・若いメンバーにITCの目的を徹底したい。</li> <li>③・発想に対して、筆記方法により整理された考え方・処理方法が理解できた。</li> <li>・若いメンバーにITCの楽しみ方を教えてあげたい。</li> </ul>
F	ワークショップ	話し方は生き方	<ul style="list-style-type: none"> <li>①・デール・カーネギーへのノスタルジーからです。</li> <li>・「話し方」のワークショップは常に行われているが、「話し方は生き方」というタイトルに魅力を感じました。</li> <li>②・男性講師でしたが、理論的ではなくむしろ柔らかい感性で、誉めかたも上手く、ポイントを分かりやすく指導していただきました。</li> <li>・頭のウォーミングアップから、気持ちをほぐし本論へ、そしてモデルスピーチをやらせ、問題点に焦点を当てる手法が、とても参考になった。</li> <li>③・話し方と生き方の接点がなんとなくわかった。</li> <li>・リーダー自らの開発によると思われるワークショップの手法を学んだ。</li> </ul>
G	古典にふれる	『平家物語』	<ul style="list-style-type: none"> <li>①・未知の何かを得られそうだった。</li> <li>・美しい滅びの語り物、平家一門の栄枯盛衰に、宮島の近くでふれたいと思った。</li> <li>②・何といっても琵琶の生演奏は圧巻。</li> <li>・心いっばいのステージで、聴く者を夢のような世界へと導いてくださいました。感動して込み上げる涙を止められませんでした。</li> <li>③・古典文学の素晴らしさ、平家物語を読みたくなりました。</li> <li>・はるか昔のリージョン大会で浄瑠璃の話を聞き、文楽の愛好者になってしまいましたが、又そのようになりそうです。</li> <li>・終生忘れられぬ印象深いものとなりました。</li> </ul>

# The 紹介

「会合の魅力はプログラムにあり、！」と言っても過言ではありません。

第2号から各カウンスルの魅力あるプログラム、好評だったプログラムを紹介してきました。最終回に登場するのは、カウンスルNo.4, 7, 8です。カウンスルレベルならではのスケールの大きいプログラム、またクラブへ持ち帰ってもらえる参考型プログラムなど興味深いものばかりです。

## カウンスル No. 4

### 第2回例会プログラム

例会テーマ「Intellectual」

第一副会長 成 定 正 子

#### 《プログラムの目的》

今期プログラムは「ディスカッションを学ぶ」「会員全員が参加できるプログラム」と言うことを考え企画した。第1回例会では、パネルディスカッション、バズセッション、フォーラムを学び、第2回例会では第2段としてブレインストーミング、ディベートを学ぶ。

全体をワークショップ形式にし、教育部分にOHPを使用することでリンクマップ作成などディベートの試合までの過程を分かりやすくし、ディベートの楽しさを学ぶと同時に各クラブのプログラムにディベートを取り入れやすくする。



#### 《プログラムの内容》

##### ワークショップタイムテーブル

ワークショップリーダー：前田 利子（ひろしまクラブ）

ワークショップテーブルリーダー：ひろしまクラブ会員 10名

(導 入)	ディスカッションを学ぶ：ディベートとは？の教育
デモンストレーション	プレストシート・リンクマップをOHPを使用して実際に作成 論題：「国の審議会の委員構成にクォータ制を導入すべきである」
参加・実行	小グループに分かれテーブル毎に全会員でリンクマップを作成 論題：「夫の介護休暇制度を義務化すべきである」
発表・まとめ	グループ毎にリンクマップに沿ってディベートを発表

#### 《メンバーの評価》

- ディベートに対する認識が変わった。
- 全員参加ということで楽しく参加でき、充実感があった。
- クラブのプログラムにディベートを計画しているので勉強になった。

#### 《感想》

- 社会性のあることをテーマにとりあげたことで、新聞に報道され、ITCの広報に繋がったと思います。
- 岡山地区、九州地区でクラブ対抗のディベートの合同例会を開催されたり、ほとんどのクラブ例会でディスカッションのプログラムを取り入れて頂いたことは、今期カウンスルプログラムの目標に各クラブが応えて頂いた結果と思います。

## カウンスル No.7

第2回例会 セミナー体験

### 〈言葉・心の花〉

#### —人生 幸せに生きるための話し方—

第一副会長 廣田 富子

大阪在住でコトハナ・セミナーを主宰され I T C 会員の木下通之氏をお迎えして、言葉の大切さ、話し方の基本原則などを学びながらコミュニケーションの基本を再確認し、更なる向上をめざすためセミナーを体験した。

#### 1. セミナーの内容

- 意識調査 (NHK放送文化研究所の調査から)
- 「健康」と「若さ」を保つ秘訣
- 幸せに過ごすための「言葉」と「話し方」
- マレービアン法の法則
- 話し方の基本原則
- 人間関係を良くする10ヶ条
  - (1) 相手に誠実な関心を寄せる。
  - (2) 名前を憶える。
  - (3) 相手の長所を見つける。
  - (4) 相手の立場に立つ。
  - (5) 聞き手にまわる。
  - (6) 笑顔で接する。
  - (7) 心からほめる。
  - (8) 常に感謝の気持ちをあらわす。
  - (9) 相手の関心を見抜いて話題にする。
  - (10) 相手の意見を尊重し、誤りを指摘しない。
- グループ実習  
各テーブルがそれぞれ課題を与えられ、全員90秒スピーチを行った。
  - ・自分の名前の紹介
  - ・今年やりたいこと
  - ・私の健康法
  - ・得意技
  - ・人間関係を良くする10ヶ条の中から
- 演題でテーブル代表者によるスピーチと講師による評価
- まとめ



評価をうけるスピーカー

#### 2. 会員の評価から 「セミナーを体験して」

- 今まで専門家による「言葉やコミュニケーション」の教育を受ける機会が少なかったので、大変参考になった。
- 内容も I T C の基本であるスピーチや言葉についてであり、説明 - 実演 - 評価の展開方法は I T C の理念にのっとって効果的であった。
- 実践の場がすべての会員に公平に与えられ、全員参加でほどよい緊張感もあり楽しかった。代表者のスピーチの評価も参考になった。
- 更にもう一段専門的な内容を受講したい。
- 新聞・チラシ等による広報活動も活発に行われ、一般参加の方も多く I T C を認識していただくよい機会になった。

#### 3. プログラムを終えて

会員から「外部講師を」という要望が強く、I T C 会員である木下通之氏にお願いできたことは、会員の評価からも十分満足できる内容であったと思う。

## カウンスル No. 8

### バズ・セッションと講演 「CM作りの裏側」

第一副会長 澤 登 芙蓉

バズ・セッション 全員参加

講演：講師 大島 征夫氏 (株)電通 クリエーティブディレクター

\* プロジェクターによる大型スクリーンを使用。

20世紀は「CMの世紀」といわれています。私達は毎日たくさんのCMとそこから得る情報で、商品を買うばかりでなく生活が知らず知らずのうちに、方向付けられています。そこで今回は今までのプログラムとは視点を変えて、講師に電通第4クリエイティブディレクション局専任局長の大島征夫氏をお招きして大島氏ご自身が制作に関わったテレビコマーシャルを題材にした内容になりました。講演に先だって、10グループに分かれ「心にのこっているCM、また講師に聞きたいこと」をテーマにバズ・セッションを行い、リーダーが話し合ったことを発表しました。

講師の大島氏は「1秒でも早く」「単純でわかりやすく」といったコミュニケーションが主流の中で、「時代に切り捨てられてしまったもの」や「わりきれなさ」をテーマに“大人”の心情に訴えかける表現で共感を集めたクリエイターです。まず「私。」と題した氏自身が制作したCM、サントリー・ニューオールド「恋は、遠い日の花火ではない。」、木村拓哉の「香るリザーブ」、JR東日本「その先の日本へ」、資生堂「さびないひと」など20本を立て続けに見ました。これらのCMは会場の共感を得たのですが、今の時代では受けないそうです。

続いて今ヒットしている、サントリー「マグナムドライ」「ダカラ」、リクルート「週間住宅情報」など8本、伝える技術としてのCM、秋田新幹線「こまち」開業、「SNOW TRAINING」など13本、最後にトヨタ自動車「ダンシングベイビー」「カローラ 北野武編」など20本を見ました。今はCGを使ったヴァーチャルな映像や刺激的な表現が受ける時代で詩情あふれるCMは受けない時代とか。あらためてCMというものは時代とともに変化するという。また世代によってうけるCMが違うということ。そして我々の世代は企業にとっての購買層ではないということが判り、かつ納得できました。

CM作りの面白さ、難しさ、スポンサーとの関係、CMと社会倫理などが良くわかった2時間でした。



ITCではさまざまな出会いがありますが、一方で、突然悲しいお別れがやってくることもあります。今年度、4人の方の訃報が届きました。心からご冥福をお祈りいたします。

吉田 典子 様 (米子マンデー)	1月6日	中村 慶子 様 (奈良若草)	3月21日
大橋 礼子 様 (枚方)	4月29日	浅井 淳子 様 (瀬戸内)	7月2日



開会とビジネス



リージョン大会のひとこま





退任役員



就任役員

---

## 編集後記

2001年7月25日発行をもって1年間の編集活動を終わりました。会長の監督の下、編纂・編集する、と言う事をいつも念頭におき、今年のカラーを出しながら、伝えたい情報を適確に、独創性のある会報に仕上げるため、一生懸命取り組んだ喜びはとて大きいものがありました。原稿依頼に対して真剣に取り組んで書いてくださった記事を目にした時には本当にうれしいものがありました。

この一年間は私達にとってとても貴重で、大きな体験だったと有難く、感謝したい気持ちでいっぱいです。

皆様のあたたかい御協力本当にありがとうございました。

編集者：岩田洋子 スタッフ：立野知津子 井上明子 加藤啓子

---

2000-2001

## ITC日本リージョン声明文

*Mission Statement of Japan Region*

ITC日本リージョンの使命は、ITCの目的とするコミュニケーション技術、組織運営の技術を修得する機会を会員に提供して、リーダーシップをそなえた社会人を養成し社会に貢献することにある。

The mission of ITC Japan Region is to present the members opportunities for quality training in communication and leadership skills which are the purposes of International Training in Communication and benefit the society by providing mature individuals.

## ITC Pledge

ITC宣誓

We, as members of International Training in communication, hereby pledge to improve our communication and leadership skills, in order to achieve greater understanding throughout the world.

我々インターナショナルトレーニングインコミュニケーションのメンバーは、世界中の相互理解促進のために、コミュニケーション技術と指導力の向上に努めることをここに誓います。